



SUOMI

## DVX480 / DVX490 / DVX482 / DVX492



ENERGY STAR® -partnerina LG vakuuttaa, että tämä tuote tai nämä tuotemallit täyttävät ENERGY STAR® -energiansäästövaatimukset.

ENERGY STAR® on Yhdysvalloissa rekisteröity tavaramerkki.

P/No. : MFL61304305

## Turvatoimet



**VAROITUS:** SÄHKÖISKUN VAARAN TAKIA LAITTEEN KUORTA (TAI TAKAKANTTA) EI SAA AUKAISTA. SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTA A VAIN VALTUUTETTU HUOLTOHENKILÖKUNTA.



Kuvasymboli, jossa on nuolenpääsalama tasakylkisen kolmion sisällä, on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tuotteen kuoren sisällä olevasta eristämättömästä vaarallisesta jännitteestä, joka saattaa olla riittävän voimakas aiheuttamaan ihmiselle sähköiskun.



Kuvasymboli, jossa on huutomerkki tasakylkisen kolmion sisällä, on tarkoitettu huomauttamaan käyttäjää tärkeistä käyttö- ja hoito-(huolto-)ohjeista tuotteen mukana toimitetussa kirjallisuudessa.

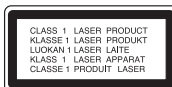
**VAROITUS:** PALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI, ÄLÄ ASETA TÄTÄ TUOTETTA ALTTIIKSI SATEELLE TAI KOSTEUDELLE.

**VAROITUS:** Älä asenna tätä laitetta umpinaiseen tilaan, esimerkiksi kirjakaappiin tai vastaavaan.

**VAROITUS:** Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaan. Laitteen kotelossa olevat raot ja aukot on tarkoitettu laitteen tuuletusta varten ja varmistamaan laitteen luotettava toiminta sekä suojaamaan laitetta ylikuumenemiselta. Aukkojen ilmavirtausta ei saa estää asettamalla laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai muulle vastaavalle pinnalle. Tätä tuotetta ei saa asentaa upotukseen kuten kirjahyllyyn tai telineeseen, ellei riittävää tuuletusta järjestetä ja asennusta tehdä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

**VAROITUS:** Tämä tuote käyttää laserjärjestelmää. Tuotteen oikean käytön varmistamiseksi tulee tämä käyttöopas lukea huolellisesti ja säilyttää myöhempää tarvetta varten. Mikäli tuotteeseen tarvitaan huoltoa, tulee ottaa yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen. Muiden kuin tässä määriteltujen säätimien tai menettelyjen käyttö tai säätöjen teko saattaa johtaa vaaralliseen altistumiseen säteilylle. Jotta et joutuisi suoraan alltiiksi lasersäteelle, älä yritä avata laitteen kuorta. Näkyvää lasersäteilyä esiintyy, kun kuori on avattuna. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

**VAROITUS:** Tätä laitetta ei saa asettaa alltiiksi vedelle (vuotavalle tai roiskevedelle) eikä sen päälle saa sijoittaa nesteillä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita.



### VAROITUS koskien virtajohtoa

#### Useimmat laitteet suositellaan liitettäväksi omaan virtapiiriin;

Se tarkoittaa yhden pistorasian virtapiiriä, johon on liitetty vain kyseinen laite eikä muita pistorasioita tai haaroja. Varmistu asiasta tarkistamalla tämän käyttöoppaan teknisten erittelyjen sivulta. Älä ylikuormita pistorasioita. Ylikuormitetut pistorasiat, irtonaiset tai vahingoittuneet pistorasiat, jatkojohdot, hankautuneet virtajohdot tai vahingoittuneet tai halkeilleet johdineristeet ovat vaarallisia. Tällainen vika saattaa aiheuttaa sähköiskun tai palon.

Tarkasta säännöllisesti laitteen virtajohto, ja mikäli se näyttää vahingoittuneelta tai heikkokuntoiselta, irrota pistoke pistorasiasta, lopeta laitteen käyttö ja anna valtuutetun huollon vaihtaa johdon tilalle tarkalleen oikea varaosa.

Suojele virtajohtoa fyysisesti tai mekaanisesti vahingoittavilta käyttötilanteilta, esimerkiksi kiertymiseltä, sykkyrään menolta, kiristymiseltä, puristumiselta oven väliin tai tallaamiselta. Kiinnitä erityistä huomiota pistokkeisiin, pistorasioihin ja kohtiin, joissa johto tulee ulos laitteesta. Irrottaaksesi laitteen sähköverkosta, irrota sen virtajohto pistorasiasta. Varmistaasentaessasi tuotetta paikalleen, että sen pistotulppaan pääse helposti käsiksi.

#### Loppuun käytetyn laitteen hävittäminen



1. Tämä laitteessa oleva merkki, jossa on jättesäiliön päälle vedetty rasti, tarkoittaa, että tuotetta koskee Euroopan Unionin direktiivi 2002/96/EC.
2. Kaikki sähkö- ja elektroniikkatuotteet on hävitettävä erillään yhdyskuntajätteestä valtion tai paikallisten viranomaisten valtuuttamien keräysasemien kautta.
3. Loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja.
4. Saat lisätietoja loppuun käytetyn laitteen hävittämisestä ottamalla yhteyttä asuinkuntasi jätehuoltoviranomaiseen, jätehuoltoyritykseen tai laitteen myyneeseen liikkeeseen.







### CE Tämä tuote on valmistettu EMC-direktiivin 2004/108/EC ja Pienjännitedirektiivin 2006/95/EC mukaisesti.

Europese vertegenwoordiger:  
LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-036-547-8940)

## Sisällysluettelo

Turvatoimet	2
Toistettavat levytyypit	3
Laitteen liitännät	4
Kaukosäädin	5
Pääyksikkö	6
Muuta asetuksia	7-8
Levytietojen näyttö	8
Levyn toistaminen	9-10
DivX-elokuvatiedoston toistaminen	10
Musiikkilevyjen tai tiedostojen kuuntelu	11
Kuvatiedostojen katselu	12
USB-suoratalennus (vain DVX482/DVX492)	13
USB-muistilaitteen käyttö (vain DVX482/DVX492)	13
Kielikoodit	14
Maakoodit	14
Vianetsintä	15
Tekninen erittely	15

## Toistettavat levytyypit

Tyyppi	Logo
<b>DVD-VIDEO:</b> Levyt, joilla on esimerkiksi ostettavia tai vuokrattavia elokuvia	
<b>DVD-R:</b> Vain videomoodi ja "finalized" (viimeistelty)	
<b>DVD-RW:</b> Vain VR-moodi, videomoodi ja viimeistelty	
<b>DVD+R:</b> Vain videomoodi	
<b>DVD+RW:</b> Vain videomoodi	
<b>Audio CD:</b> Musiikki-CD:t tai CD/CD-RW-levyt ostetussa musiikkiformaatissa	
Tämä laite toistaa DVD±R/RW- ja CD-R/RW-tallenteita, jotka sisältävät audionimikkeitä, DivX-, MP3-, WMA- ja/tai JPEG-tiedostoja. Joitakin DVD±RW/DVD±R tai CD-RW/CD-R -levyjä ei voida toistaa tällä laitteella johtuen levyn tallennuslaadusta tai levyn kunnosta tai tallennuslaitteen ja kirjoitusohjelman ominaisuuksista.	

## Ruudulle ilmestyvistä symbolista

" " symbolista saattaa ilmestyä TV-ruudulle käytön aikana ja osoittaa sen, että käyttöohjeessa mainittu toiminto ei ole käytettävissä kyseisellä levyllä.

## Aluekoodit

Laitteen aluekoodi on merkitty laitteen takapaneeliin. Tällä laitteella voi toistaa vain DVD-levyjä, joihin on merkitty sama aluekoodi kuin laitteen takapaneelissa mainittu tai koodi "ALL" (Kaikki).

- Useimmissa DVD-levyjen kansissa on näkyvällä paikalla symboli, jossa on maapallon kuva ja yksi tai useampi numero. Tämän numeron täytyy vastata laitteen aluekoodia, tai levyä ei voi toistaa.
- Mikäli yrität toistaa DVD-levyä, jonka koodi ei vastaa soittimesi koodia, TV-ruutuun tulee viesti "Check regional code – Tarkista aluekoodi".

## Tekijänoikeudet

Tekijänoikeudella suojatun aineiston lähettäminen radioteitse, esittäminen yleisölle, lähettäminen kaapeliteitse, toistaminen tallenteelta yleisölle tai vuokraaminen ilman lupaa on kielletty laissa. Tämä tuote käyttää kopiosuojaustekniikkaa, jonka on kehittänyt Macrovision. Joillekin levyille on tallennettu kopiosuojaussignaaleita. Kopioitaessa ja sen jälkeen toistettaessa tällaisilla levyillä olevia kuvia esiintyy kuvakohinaa. Tässä tuotteessa käytetään kopiosuojaustekniikkaa, joka on suojattu US-patenteilla ja muilla teollisoikeuksien suojilla. Tämän kopiosuojaustekniikan käytöllä tulee olla Macrovisionin hyväksyntä, ja se on tarkoitettu kotikäyttöön ja muuhun rajoitettuun käyttöön, mikäli sillä ei ole muuta Macrovisionin hyväksyntää. Salauskoodin kaikenlainen purkaminen on kielletty.

KULUTTAJIEN TULEE HUOMIOIDA, ETTÄ KAIKKI TERÄVÄPIIRTOTELEVISIOT EIVÄT OLE TÄYSIN YHTEENSOPIVIA TÄMÄN TUOTTEEN KANSSA, JA NIIDEN KUVASSA SAATTA SIKSI ESIINTYÄ HÄIRIÖITÄ. SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ 525- TAI 625-JATKUVAPYHKÄISYKUVASSA ESIINTYY ONGELMIA, SUOSITELLAAN LIITÄNNÄN MUUTTAMISTA 'NORMAALITARKKUUKSISEEN' LÄHTÖÖN. KYSYMYKSISSÄ, JOTKA KOSKEVAT MEIDÄN VALMISTAMIEMME TELEVISIOIDEN YHTEENSOPIVUUTTA TÄMÄN 525p JA 625p -LAITTEEN KANSSA, PYYDÄMME OTTAMAAN YHTEYTTÄ ASIAKASPALVELUUMME.

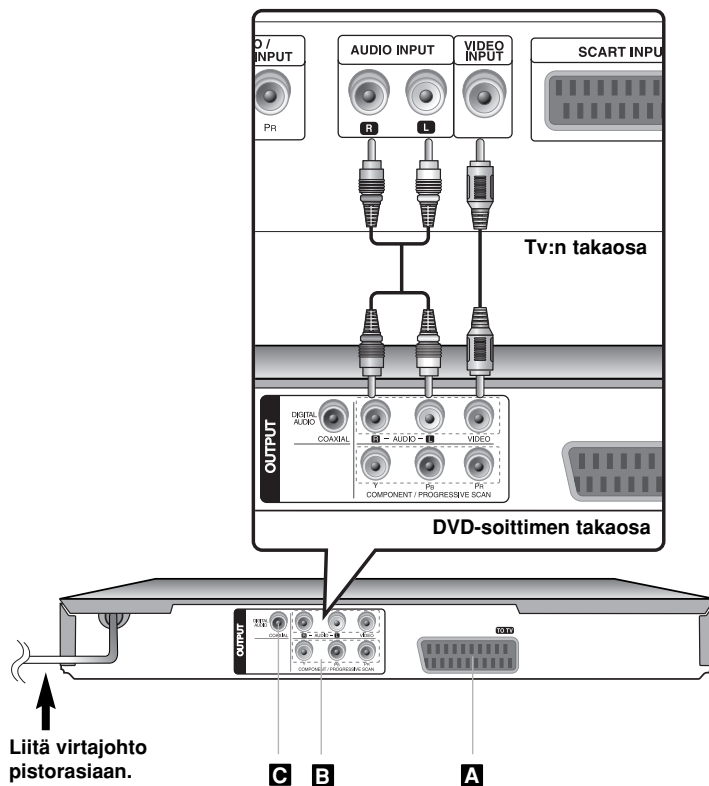
Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön lisenssillä. Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories -yhtiön tavaramerkkejä.

"DVD Logo" on DVD Format/Logo Licensing Corporationin omistama tavaramerkki.

## Laitteen liitännät

### Audio- ja videoliitännät

Laitteen audio- ja videoliittimet on värikoodattu (keltainen tarkoittaa videota, punainen oikeaa audiokanavaa ja valkoinen vasenta audiokanavaa). Mikäli TV-vastaanottimessasi on vain yksi audiotuloliitin (mono), yhdistä siihen laitteen vasen (valkoinen) audioliitin.



4

## Laitteen liitännät - mitä muuta voit tehdä

### A SCART-liitäntä

Yhdistä laitteen TO TV -liitin TV-vastaanottimeen SCART-kaapelilla.

**Huomautus:** Tämän liitännän käyttämiseksi on asetusvalikossa valittava valinnan [TV-lähdön valinta] arvoksi [RGB]. (Katso sivu 7)

### B Komponenttivideoliitännät

Kytke laitteen COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT -lähtöliittimet TV-vastaanottimen vastaaviin tuloliittimiin YPbPr-kaapelilla.

- Sen lisäksi sinun tulee kytkeä vasen ja oikea audiokaapeli TV-vastaanottimeen tai digitaalinen audiokaapeli stereolaitteistoon.
- Jos TV-vastaanotin pystyy vastaanottamaan jatkuvapyyhkäisymuotoista signaalia, käytä sen yhdistämisessä tätä liitäntää ja aseta asetusvalikosta [Progressive Scan] arvoon [On]. (kats sivu 7)

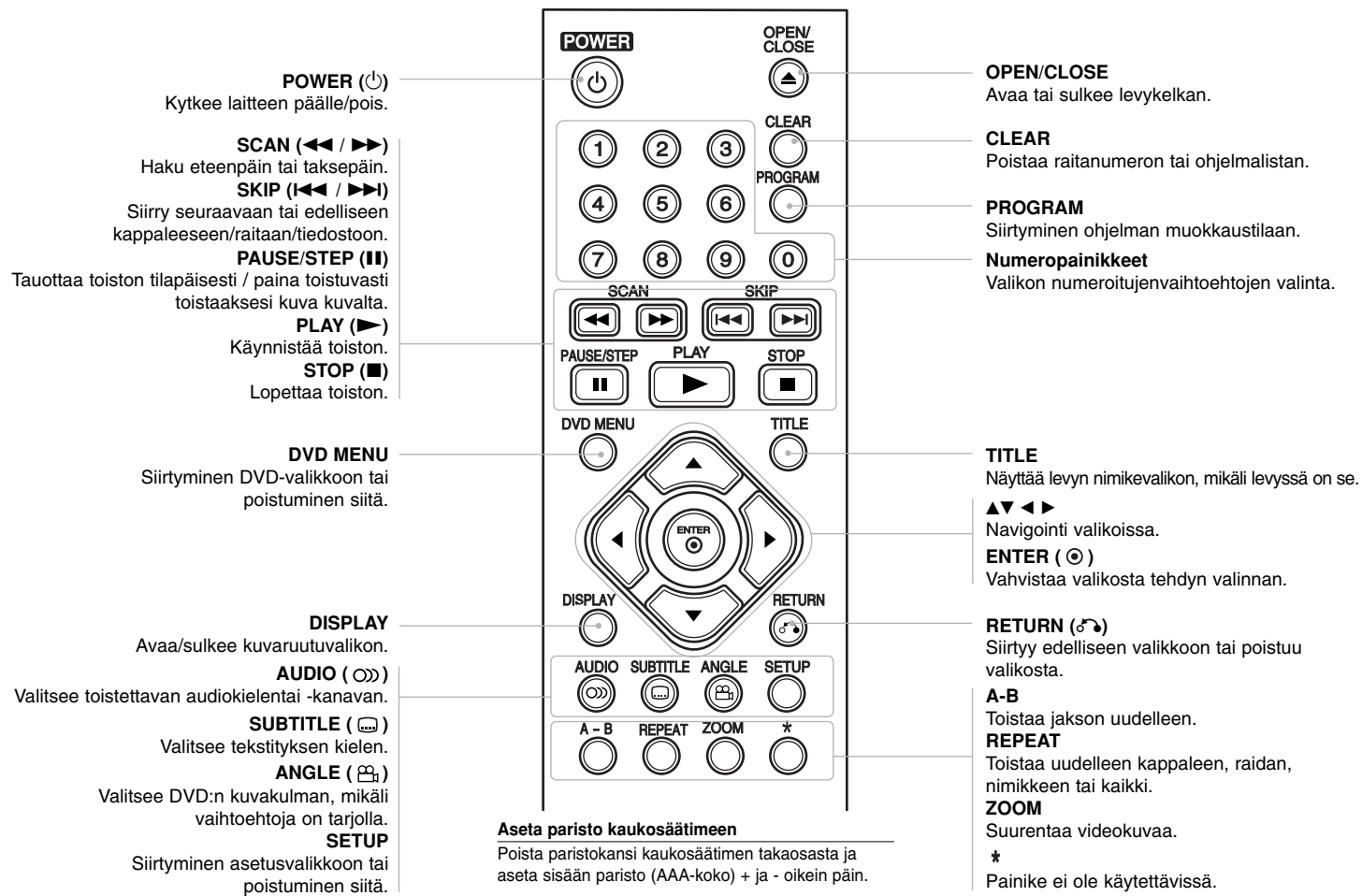
**Huomautus:** Tämän liitännän käyttämiseksi on asetusvalikossa valittava valinnan [TV-lähdön valinta] arvoksi [YPbPr]. (Katso sivu 7)

### C Digitaalinen audioliitäntä

Kytke yksi laitteen DIGITAL AUDIO OUTPUT -lähtöliittimistä (COAXIAL) vastaavaan liittimeen vahvistimessa.

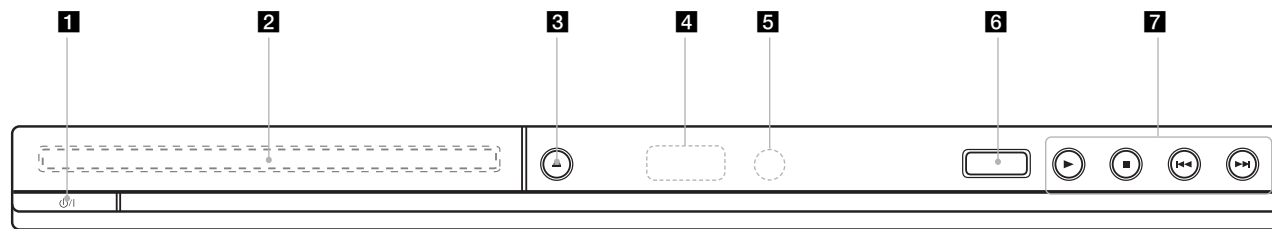
- Jos digitaalisen lähdön audioformaatti ei ole yhteensopiva vahvistimen ominaisuuksien kanssa, vahvistin tuottaa kovaa, vääristynyttä ääntä tai ei tuota ääntä ollenkaan.
- Nähdäksesi toistettavan levyn audioformaatin kuvaruutunäytössä, paina AUDIO-painiketta.
- Tämä laite ei suorita DTS-ääniraidan sisäistä (2-kanavaista) dekodeausta. Nauttiaksesi monikanavaisesta DTS surround-äänestä, sinun tulee liittää tämä laite DTS-yhteensopivaan vahvistimeen laitteen yhdestä digitaalisesta audiolähdöstä.

## Kaukosäädin

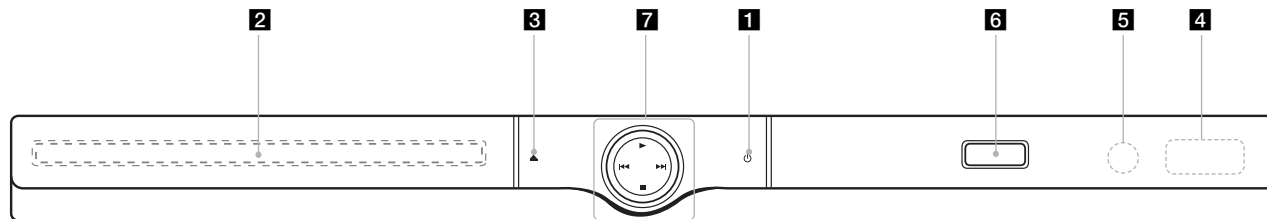


## Päyksikkö

### DVX480 / DVX482



### DVX490 / DVX492



**1 Power**  
Kytkee laitteen päälle/pois.

**2 Levykelkka**  
Aseta levy tähän.

**3 ▲ (Open / Close)**  
Avaa tai sulkee levykelkan.

**4 Näyttöikkuna**  
Näyttää laitteen tilan.

**5 Kaukoanturi**  
Kohdistaa kaukosäädin tähän.

**6 USB-portti** (vain DVX482/DVX492)  
Liitä USB-muistilaite.

- 7**
- ► (Play)  
Aloittaa toiston.
  - ■ (Stop)  
Lopettaa toiston.
  - ◀◀ (Skip)  
Palaa nykyisen kappaleen/raidan/tiedoston alkuun tai siirtyä edelliseen kappaleeseen/raitaan/tiedostoon.
  - ▶▶ (Skip)  
Siirtyä seuraavaan kappaleeseen/raitaan/tiedostoon.

## Muuta asetuksia

KAUKOSÄÄTIMESSÄ	
<b>1 Näytä asetusvalikko:</b>	<b>SETUP</b>
<b>2 Valitse haluttu ensimmäisen tason vaihtoehto:</b>	▲▼
<b>3 Siirry toiselle tasolle:</b>	▶
<b>4 Valitse haluttu toisen tason vaihtoehto:</b>	▲▼
<b>5 Siirry kolmannelle tasolle:</b>	▶
<b>6 Muuta asetusta:</b>	▲▼ / ENTER

## Muuta asetuksia - mitä muuta voit tehdä

### Käynnistäessäsi laitteen ensimmäistä kertaa (valinnainen)

Laitteen kieliasetusvalikko tulee esiin, kun käynnistät laitteen ensimmäisen kerran. Sinun tulee valita kieli, jolla käytät laitetta. Käytä ▲▼◀▶ valitaksesi kielen ja paina sitten **ENTER**, jolloin valinnan vahvistusvalikko tulee näkyviin. Käytä ◀▶ valitaksesi [Enter] ja paina sitten **ENTER**.

### Kieliasetusten teko

**Menu Language** – Valitse asetusvalikon ja kuvaruutunäytön kieli.

**Disc Audio/Subtitle/Menu** – Valitse levyn audio-/tekstitys-/valikkokieli.

[Original]: Tarkoittaa alkuperäistä kieltä, jolla levy tallennettiin.

[Other]: Valitaksesi eri kielen paina numeropainikkeita ja sen jälkeen **ENTER** syöttääksesi vastaavan 4-numeroisen koodin kielikoodilistasta. (kats sivu 14) Jos teet virheen koodia syöttäessäsi, paina **CLEAR** poistaaksesi syötetyn numeron ja syötä sitten oikea numero.

[Off] (Levyn tekstitykselle): Tekstityksen näyttö pois käytöstä.

### Näyttöasetusten teko

**TV Aspect** – Valitse käytettävä TV:n kuvasuhde TV-ruudun muodon mukaan.

[4:3]: Valitse tämä kun tavallinen 4:3 TV on liitettyä.

[16:9]: Valitse tämä kun 16:9 laaja TV on liitettyä.

**Display Mode (Näyttömoodi)** – Jos valitsit kuvasuhteen 4:3, sinun täytyy määritellä, miten haluat toistaa laajakuvaohjelmia ja -elokuvia TV-ruudulla.

[Letterbox]: Tämä näyttää laajakuvan siten, että kuvaruudun ylä- ja alaosassa näkyy mustat raidat.

[Panscan]: Tämä täyttää koko 4:3-ruudun leikaten kuvaa tarpeen mukaan.

**Progressive Scan (komponenttvideoliitäntöille)** – Määrittää, lähteekö COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT -lähtöliittimistä jatkuvapyyhkäisytyyppinen signaali. Jos TV-vastaanotin kykenee vastaanottamaan jatkuvapyyhkäisytyyppistä signaalia, pystyt nauttimaan tarkasta väriästä ja korkealaatuisesta kuvasta valitsemalla tilan [On]. Jos TV ei kykene vastaanottamaan jatkuvapyyhkäisytyyppistä signaalia, valitse [Off].

Jos asetat vahingossa jatkuvan pyyhkäisyn (Progressive Scan) päälle [On], joudut asettamaan laitteen alkutilaan. Poista ensin laitteesta oleva levy. Paina sitten **STOP** viiden sekunnin ajan. Videolähtö palaa vakioasetukseen, ja kuva näkyy taas TV:ssä.

**TV-lähdön valinta** – Valitse vaihtoehto TV:n liitäntätyyppiin mukaan.

[RGB]: Kun TV on liitetty SCART-liittimeen.

[YPbPr]: Kun TV on liitetty tämän laitteen COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT -lähtöliittimiin.

### Audioasetusten teko

**Dolby Digital / DTS / MPEG** – Valitsee digitaalisen audiosignaalin tyyppiin käytettäessä DIGITAL AUDIO OUTPUT -lähtöliittintä.

[Bitstream]: Valitse tämä, kun kytket tämän laitteen DIGITAL AUDIO OUTPUT -lähtöliittimen vahvistimeen, jossa on Dolby Digital, DTS tai MPEG -dekoooderia.

[PCM] (Dolby Digital / MPEG): Valitse tämä, kun kytket tämän laitteen DIGITAL AUDIO OUTPUT -lähtöliittimen vahvistimeen, jossa ei ole Dolby Digital tai MPEG -dekoooderia.

[Off] (DTS): Valitse tämä, kun kytket tämän laitteen DIGITAL AUDIO OUTPUT -lähtöliittimen vahvistimeen, jossa ei ole DTS-dekoooderia.

**Sample Freq. (Näyteitistaajuus)** – Valitsee audiosignaalin näyteitistaajuuden.

[48 KHz]: Audiosignaali muunnetaan aina arvoon 48 kHz.

[96 KHz]: Audiosignaali lähetetään aina alkuperäisessä muodossaan.

**DRC (Dynamic Range Control)** – Parantaa äänen selkeyttä voimakkuuden pienetessä (vain Dolby Digital). Aseta [On] valitaksesi tämän.

**Vocal** – Aseta [On]-tilaan vain, kun toistetaan monikanavaista karaoke-DVD -levyä. Levyn karaoke-kanavat sekoittuvat normaaliin stereoääneen.

**Lukitusasetusten teko**

Sinun tulee valita [Area Code] -vaihtoehto käyttääksesi lukitusvalintoja. Valitse [Area Code]-vaihtoehto ja paina sitten ►. Syötä 4-numeroinen salasana ja paina sitten **ENTER**. Syötä salasana uudelleen ja paina **ENTER** vahvistaaksesi sen. Jos teet syötössä virheen, paina **CLEAR** ja korjaa se sitten. Jos olet unohtanut salasanasasi, voit asettaa sen alkuarvoon. Poista ensin laitteesta oleva levy. Hae näkyviin asetusvalikko ja syötä 6-numeroinen koodi "210499". Teksti "P CLR" ilmestyy näyttöruutuun ja salasana poistetaan.

**Luokitus** – Valitse luokitustaso. Mitä pienempi taso on, sitä tiukempi luokitus on käytössä. Valitse [Unlock] poistaaksesi luokituksen.

**Salasana** – Asettaa tai muuttaa lukitusasetusten salasanan.

[New]: Syötä uusi 4-numeroinen salasana käyttäen numeropainikkeita ja paina **ENTER**. Vahvista salasana syöttämällä se uudelleen.

[Change]: Syötä uusi salasana kahdesti syötettyäsi nykyisen salasanan.

**Aluekoodi** – Valitse maantieteellisen alueen koodi toiston luokitustasoksi. Tämä määrittelee, minkä alueen luokittelustandardeja käytetään vanhempien määrittämässä DVD-tallenteiden katselun lukituksessa. (kats sivu 14)

**Muiden asetusten teko**

**B.L.E. (Mustan tason laajennus)** – Mustan tason määrittäminen toistossa. Aseta haluamaasi tasoon näytön ominaisuuksien mukaan.

**DivX(R) VOD** – Laitteen valmistaja tarjoaa DivX® VOD (Video On Demand) -rekisteröintikoodin, joka mahdollistaa videoiden vuokraamisen ja oston DivX® VOD -palvelusta. Lisätietoja saat osoitteesta [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Paina **ENTER**, kun [Select] -kuvake on korostettuna ja pystyt katsomaan laitteen rekisteröintikoodin. Kaikkia DivX® VOD -palvelusta ladattuja videoita voi toistaa vain tällä laitteella.







**REC Bitrate** (vain DVX482/DVX492) – (Tallennuksen bittinopeus) Voit valita bittinopeuden USB-suoratallennukselle (96 kbps tai 128 kbps). Suurempi bittinopeus tarjoaa paremman äänenlaadun, mutta vie enemmän tilaa USB Flash -laitteella. Lisätietoja USB-suoratallennuksesta. (kats sivu 13)

**Levytietojen näyttö**

	KAUKOSÄÄTIMESSÄ
1 Paina <b>DISPLAY</b> :	<b>DISPLAY</b>
2 Valitse nimike:	▲▼
3 Tee näyttövalikon asetuksia:	◀▶ / <b>ENTER</b>
4 Poistuaksesi valikosta:	<b>DISPLAY</b>

**Levytietojen näyttö - mitä muuta voit tehdä**

Valitse kohde ▲▼-painikkeella ja vaihda tai valitse asetukset ◀▶-painikkeella tai numeronäppäimillä (0-9).

 1/6	Nykyisen nimikkeen (tai raidan) numero / nimikkeen (tai raitojen) kokonaismäärä
 5/42	Nykyinen kappale / kappaleiden kokonaismäärä
 0:13:45	Kulunut toisto-aika
 1 ENG Dolby Digital 3/2, 1CH	Valittu audiokieli tai -kanava
 OFF	Valittu tekstitys
 1/1	Valittu kuvakulma / kuvakulmien kokonaismäärä

**Tässä ohjekirjassa käytetty symboli**

<b>ALL</b>	Kaikki alla luetellut levyt ja tiedostot	<b>ACD</b>	Audio-CD:t
<b>DVD</b>	DVD-levyt ja viimeistellyt DVD±R/RW-levyt	<b>CD-G</b>	CD-G -levyt
<b>WMA</b>	WMA-tiedostot	<b>DivX</b>	DivX-tiedostot
		<b>MP3</b>	MP3-tiedostot





**Suurennetun videokuvan katselu** **DVD** **DivX**

Toiston tai tauon aikana paina **ZOOM** toistuvasti valitaksesi zoomausmoodin. Voi siirtyä zoomatussa kuvassa käyttämällä **▲▼◀▶** painikkeita. Poistu painamalla **CLEAR**. (100% → 200% → 300% → 400% → 100%)

**Nimikevalikon katselu** **DVD**

Paina **TITLE** saadaksesi näkyviin levyn nimikevalikon, mikäli levyssä on se.

**DVD-valikon katselu** **DVD**

Paina **DVD MENU** saadaksesi näkyviin levyn valikon, mikäli siinä on valikko.

**Toiston aloittamien tietystä ajankohdasta** **DVD** **DivX**

Hakee aloituskohtaa tai syötettyä kellonaikaa. Paina **DISPLAY** ja valitse sitten kelloikoni. Syötä kellonaika ja paina sitten **ENTER**. Esimerkiksi etsiäksesi kohtauksen, joka alkaa 1 h 10 min 20 sekunnin kuluttua, syötä "11020" ja paina **ENTER**. Jos syötät väärän numeron, paina **CLEAR** ja yritä uudelleen.

**Viime kohtauksen muisti** **DVD** **ACD**

Tämä laite muistaa viimeksi katsotun levyn viimeisen kohtauksen. Viimeinen kohtaus säilyy muistissa vaikka poistat levyn laitteesta tai kytket sen virran pois päältä. Jos lataat levyn, jossa oleva kohtaus on muistissa, ko. kohtaus haetaan muistista toistettavaksi automaattisesti.

**Ruudunsäästäjä**

Ruudunsäästäjä tulee esiin, kun jätät laitteen Stop-moodiin noin viideksi minuutiksi. Jos ruudunsäästäjä on näkyvissä noin viisi minuuttia, laite katkaisee itsestään virran.

**Järjestelmän valinta**

Sinun tulee valita oikea järjestelmämalli TV:tä varten. Poista laitteesta siinä mahdollisesti oleva levy, paina **PAUSE/STEP (II)** painiketta yli 5 sekuntia päästäksesi valitsemaan järjestelmän (PAL, NTSC, AUTO).

**Sekatyyppinen levy tai (USB-muistilaitte \_vain DVX482/DVX492) – DivX, MP3/WMA ja JPEG**

Toistettaessa levyiltä tai USB-muistilaitteelta, jossa on DivX, MP3/WMA ja JPEG-tiedostoja yhdessä, voit valita valikot tai tiedostot, jota haluat toistaa painamalla **TITLE**.

**DivX-elokuvatiedoston toistaminen**

	KAUKOSÄÄTIMESSÄ
<b>1 Avaa levykelkka:</b>	▲ OPEN/CLOSE
<b>2 Aseta levy paikalleen:</b>	-
<b>3 Sulje levykelkka:</b>	▲ OPEN/CLOSE
<b>4 Valitse elokuvatiedosto valikosta:</b> Voit myös siirtyä suoraan haluamaasi tiedostoon syöttämällä sen numeron numeronäppäimillä (0-9).	▲▼, DVD MENU
<b>5 Aloita toisto:</b>	▶ PLAY
<b>6 Toiston lopetus:</b>	■ STOP

**DivX-elokuvatiedoston toistaminen - mitä muuta voit tehdä****Merkistön vaihtaminen siten että DivX® -tekstitys näkyy oikein**

Paina **SUBTITLE** painiketta 3 sekuntia toiston aikana. Kielikoodi ilmestyy näkyviin. Paina **◀▶** valitaksesi eri kielikoodin kunnes tekstitys näkyy oikein ja paina sitten **ENTER**.

**DivX -tiedostovaatimus**

DivX-tiedostojen yhteensopivuudessa tämän laitteen kanssa on seuraavat rajoitukset:

- Käytettävissä olevat resoluutiot: 720x576 (L x K) pikseliä
- DivX-tekstitystiedostojen nimen pituus saa olla enintään 20 merkkiä
- DivX-tiedostojen nimen jatkot: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Toistokelpoiset DivX-tekstitykset: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMediaPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Toistokelpoiset koodekkiformaatit: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Laite tukee versiossa DivX 6.0 vain toistotoimintaa.
- Toistokelpoiset audioformaattit: "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Näytteitystaajuus: 8 – 48 kHz (MP3), 32 – 48 kHz (WMA)
- Bittinopeus: 8 – 320 kbit/s (MP3), 32 – 192 kbit/s (WMA), alle 4 Mbit/s (DivX-tiedosto)
- CD-R/RW, DVD±R/RW -formaatti: ISO 9660
- Tiedostojen/kansioden enimmäismäärä: Alle 600 (kansioden ja tiedostojen yhteensä)

## Musiikkilevyjen tai tiedostojen kuuntelu

	KAUKOSÄÄTIMESSÄ
1 Avaa levykelkka:	▲ OPEN/CLOSE
2 Aseta levy paikalleen:	-
3 Sulje levykelkka:	▲ OPEN/CLOSE
4 Valitse kappale valikosta: Voit myös siirtyä suoraan haluamaasi raitaan/ tiedostoon syöttämällä sen numeron numeronäppäimillä (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Aloita toisto:	▶ PLAY
6 Toiston lopetus:	■ STOP

## Musiikkilevyjen tai tiedostojen kuuntelu - mitä muuta voit tehdä

### Oman ohjelmoinnin teko

Voit toistaa levyn sisällön haluamassasi järjestyksessä muuttamalla kappaleiden toistojärjestystä levyllä. Lisätäksesi kappaleen/kappaleita ohjelmalistaan, paina **PROGRAM** siirtyäksesi edit-moodiin (Ⓢ merkki ilmestyy valikkoon). Valitse haluamasi kappale muodossa [List] ja paina sitten **ENTER** lisätäksesi sen ohjelmalistalle. Valitse kappale ohjelmalistalta ja paina sitten **ENTER** aloittaaksesi ohjelmoidun toiston. Poistaaksesi kappaleen ohjelmalistalta valitse kappale, jonka haluat poistaa, ja paina sitten **CLEAR** ohjelman muokkausmoodissa. Poistaaksesi kaikki kappaleet ohjelmalistalta, valitse [Clear All] ja paina sitten **ENTER** ohjelman muokkausmoodissa. Ohjelma tyhjenee, kun levy poistetaan tai laitteen virta katkaistaan.

### CD-G -levyn toistaminen

Kun asetat laitteeseen CD-G -levyn, ruudulle ilmestyy valikko. Käytä ▲▼ painikkeita valitaksesi raidan ja paina sitten **PLAY** (▶). Saadaksesi näkyviin CD-G -valikon toiston aikana, paina **STOP** (■) kaksi kertaa. Saat asetusvalikon näkyviin painamalla **SETUP** vain CD-G -valikon ollessa TV-ruudulla.

### Tiedoston tietojen näyttö (ID3 TAG)

Toistettaessa MP3 -tiedostoa, jossa on tiedostotietoja, voit saada ne näkyviin painamalla **DISPLAY** toistuvasti.

### Vaatimukset MP3/WMA -musiikkitiedostolle

MP3/WMA-yhteensopivuudessa tämän laitteen kanssa on seuraavat rajoitukset:

- Tiedostonimen päätteet: ".mp3", ".wma"
- Näytteitystaajuus: 8 – 48 kHz (MP3), 32 – 48kHz (WMA)
- Bittinopeus: within 8 – 320 kbit/s (MP3), 32 – 192 kbit/s (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW -formaatti: ISO 9660
- Tiedostojen/kansioiden enimmäismäärä: Alle 600 (kansioiden ja tiedostojen yhteensä)

## Kuvatiedostojen katselu

	KAUKOSÄÄTIMESSÄ
1 Avaa levykelkka:	▲ OPEN/CLOSE
2 Aseta levy paikalleen:	-
3 Sulje levykelkka:	▲ OPEN/CLOSE
4 Valitse valokuvatiedosto valikosta: Voit myös siirtyä suoraan haluamaasi tiedostoon syöttämällä sen numeron numeronäppäimillä (0-9).	▲▼, DVD MENU
5 Näytä valittu tiedosto täyskuvamoodissa:	▶ PLAY
6 Paluu valikkoon:	■ STOP

## Kuvatiedostojen katselu - mitä muuta voit tehdä

### Valokuvien katselu diaesityksenä

Käytä ▲▼◀▶ korostaaksesi (■) ikonin ja paina sitten **ENTER** aloittaaksesi diaesityksen. Voit muuttaa diaesityksen nopeutta käyttämällä ◀▶ kun (■) ikoni on korostettuna.

### Hyppää seuraavaan/edelliseen kuvaan

Paina **SKIP** (◀◀ tai ▶▶) katsoaksesi edellistä tai seuraavaa kuvaa.

### Kuvan kiertäminen

Käytä ▲▼ kiertääksesi kuvaa vastapäivään tai myötäpäivään katsellessasi kuvaa täyskuvamoodissa.

### Tauota diaesitys

Paina **PAUSE/STEP** (■) tauottaaksesi diaesityksen. Paina **PLAY** (▶) jatkaaksesi diaesitystä.

### Musiikin kuuntelu diaesityksen aikana

Voit kuunnella musiikkia diaesityksen aikana, jos levy sisältää sekä musiikki-että kuvatiedostoja. Käytä ▲▼◀▶ korostaaksesi (■) ikonin ja paina sitten **ENTER** aloittaaksesi diaesityksen.

### Suurennetun valokuvan katselu

Katsellessasi valokuvaa täyskuvamoodissa, paina **ZOOM** toistuvasti valitaksesi zoomausmoodin. Voi siirtyä zoomatussa kuvassa käyttämällä ▲▼◀▶ painikkeita. Poistu painamalla **CLEAR**.

### Vaatimukset kuvatiedoille

JPEG-tiedostojen yhteensopivuudessa tämän laitteen kanssa on seuraavat rajoitukset:

- Tiedostonimen päätteet: ".jpg"
- Kuvan koko: Suositus alle 2 MB
- CD-R/RW, DVD±R/RW -formaatti: ISO 9660
- Tiedostojen/kansioiden enimmäismäärä: Alle 600 (kansioiden ja tiedostojen yhteensä)

## USB-suoratallennus (vain DVX482/DVX492)

Kytke USB Flash -asema paikalleen laitteeseen ennen tallennuksen aloittamista. Aseta [REC Bitrate] (tallennuksen bittinopeus) -valinnaksi [96 kbps] tai [128 kbps] tarpeen mukaan. (katsi sivu 8)

	KAUKOSÄÄTIMESSÄ
<b>1 Syötä laitteeseen audio-CD-levy:</b>	-
<b>2 Valitse raita:</b> Voit siirtyä suoraan johonkin raitaan ja alkaa toistaa sitä syöttämällä vastaavan raidan numeron numeronäppäimillä (0-9).	▲▼, DVD MENU
<b>3 Aloita tallennus:</b>	⏪ AUDIO
<b>4 Tallennuksen lopettaminen:</b>	■ STOP

### Laitetilat tallennuksessa

Voit tallentaa USB Flash -laitteelle CD-levyiltä joko yhden valitsemasi kappaleen tai levyn kaikki kappaleet.

- Yhden kappaleen tallennus: Paina **AUDIO**-näppäintä laitteen ollessa toisto-, tauko- seis-tilassa.
- Levyn kaikkien kappaleiden tallennus: Paina **AUDIO**-näppäintä laitteen ollessa seis-tilassa.
- Yhden kappaleen tallennus kappalelistalta: Laitteen ollessa seis-tilassa, valitse kappale listalta ja paina **AUDIO**-näppäintä.

### Huomautuksia USB-suoratallennuksesta

- Voit tallentaa vain audio-CD-levyjen kappaleita.
- Tätä toimintoa käytettäessä USB Flash -laitteelle luodaan automaattisesti "CD\_REC" -kansio kappaleiden tallentamista varten.
- USB-Flash-laitteen irrottaminen, laitteen virran katkaisu tai laitteen avaaminen tallennuksen aikana voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Tallennuksen aikana ei kuulu ääntä.
- Jos USB Flash -laitteessa ei ole riittävästi tallennustilaa, tallennustoiminto ei ole käytettävissä. Voit vapauttaa muistitilaa poistamalla tiedostoja USB-laitteelta tietokoneen avulla.
- CD-G-levyjä tai DTS-koodattuja audio-CD-levyjä ei voi tallentaa.
- Laitte ei tue ulkoisia kovalevyjä, monitoimikortinlukijoita, moneen osaan ositettuja USB-laitteita, lukittuja laitteita eikä MP3-soittimia.
- Tallennusformaatti: MP3-tiedosto
- Tallennuksen bittinopeus: 96 kbps / 128 kbps
- Tiedostojen/kansioiden enimmäismäärä: Alle 600 (kansioiden ja tiedostojen yhteensä)

Kopiosuojatun materiaalin, kuten tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallennusten luvaton kopiointi voi loukata tekijänoikeuksia ja olla rangaistava teko.

Tätä laitetta ei saa käyttää tällaisiin tarkoituksiin.

**Tunne vastuusi**  
**Kunnioita tekijänoikeuksia**

## USB-muistilaitteen käyttö (vain DVX482/DVX492)

Voit toistaa MP3/WMA/JPEG/DivX -tiedostoja USB Flash -laitteversiolla 2.0 / 1.1.

	KAUKOSÄÄTIMESSÄ
<b>1 Liitä USB-muistilaite laitteen USB-porttiin:</b>	-
<b>2 Näytä valikkoruutu pysäytystilassa:</b>	↶ RETURN
<b>3 Valitse tiedosto:</b> Voit myös siirtyä suoraan haluamaasi tiedostoon syöttämällä sen numeron numeronäppäimillä (0-9).	▲▼, DVD MENU
<b>4 Toista tiedosto:</b>	▶ PLAY
<b>5 Poista USB-muistilaite:</b>	-

### Huomattavaa USB-muistilaitteesta

- Voit vaihtaa USB ja DISC -moodien välillä painamalla **RETURN** (↶) vain pysäytysmoodissa.
- Älä irrota USB-muistilaitetta sen ollessa käytössä.
- Suosittelemme säännöllistä varmuuskopioiden ottamista tietojen häviämisen ehkäisemiseksi.
- Jos käytät USB-jatkokaapelia tai USB-keskitintä, siihen liitetty USB-laite ei ehkä ole tunnistettavissa.
- Toistokelpoisia ovat musiikkitiedostot (MP3/WMA), kuvatiedostot (JPEG) ja DivX-tiedostot. Saat lisätietoja kustakin tiedostosta sitä vastaavalta sivulta.
- Tämä laite ei tue 600 kappaleelta suurempia tiedostomääriä.
- Bittinopeus: 8 – 320 kbps (MP3), 32 – 192 kbps (WMA), alle 4 Mbps (DivX-tiedosto)
- Tämän laitteen USB-toiminto ei tue kaikkia USB-laitetyyppejä.
- Digitaalikaamera ja matkapuhelin eivät ole tuettuja.
- Laitte voidaan yhdistää tietokoneeseen USB-liitännän kautta. Laitetta ei voi käyttää muistilaitteena.

## Kielikoodit

Käytä tätä listaa syöttäessäsi halutun kielen seuraaviin alkuasetuksiin: Levyn puheen kieli, levyn tekstitys, levyvalikko.

Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi		
afari	6565	kroatia	7282	hausa	7265	lingala	7678	ketsua	8185	tadziki	8471
afrikaans	6570	tsekki	6783	heprea	7387	liettua	7684	reto-romania	8277	tamili	8465
albania	8381	tanska	6865	hindi	7273	makedonia	7775	romania	8279	telugu	8469
ameharik	6577	hollanti	7876	unkari	7285	madagassi	7771	venäjä	8285	thai	8472
arabia	6582	englanti	6978	islanti	7383	malajji	7783	samo	8377	tonga	8479
armenia	7289	esperanto	6979	indonesia	7378	malajalam	7776	sanskriitti	8365	turkki	8482
assami	6583	viro	6984	interlingua	7365	maori	7773	gaeli	7168	turkmeni	8475
aymara	6588	fääri	7079	iiri	7165	marati	7782	serbia	8382	tvi	8487
azeri	6590	Fidzi	7074	italia	7384	moldavi	7779	serbokroatia	8372	ukraina	8575
bashkiiri	6665	suomi	7073	Japani	7465	mongoli	7778	shona	8378	urdu	8582
baski	6985	ranska	7082	kannada	7578	nauru	7865	sindhi	8368	usbekki	8590
bengali, bangla	6678	friisi	7089	kashmir	7583	nepali	7869	singaleesi	8373	vietnam	8673
bhutani	6890	galitsia	7176	kasakki	7575	norja	7879	slovakki	8375	volapük	8679
bihari	6672	georgia	7565	kirgiisi	7589	orija	7982	sloveeni	8376	wales	6789
bretoni	6682	saksa	6869	korea	7579	punjabi	8065	espanja	6983	wolof	8779
bulgaria	6671	kreikka	6976	kurdi	7585	pashto, pushto	8083	sudan	8385	khoisan	8872
burma	7789	eskimokieli	7576	palauung	7679	persia	7065	suaheli	8387	jiddish	7473
valkovenäjä	6669	guarani	7178	latina	7665	puola	8076	ruotsi	8386	yoruba	8979
kiina	9072	gujarati	7185	latvia	7686	portugali	8084	tagalog	8476	zulu	9085

## Maakoodit

Valitse maakoodi tästä luettelosta.

Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi		
Afganistan	AF	Costa Rica	CR	Grönlanti	GL	Malediivit	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentiina	AR	Kroatia	HR	Hong Kong	HK	Meksiko	MX	Filippiinit	PH	Ruotsi	SE
Australia	AU	Tsekki	CZ	Unkari	HU	Monaco	MC	Puola	PL	Sveitsi	CH
Itävalta	AT	Tanska	DK	Intia	IN	Mongolia	MN	Portugali	PT	Taiwan	TW
Belgia	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Marokko	MA	Romania	RO	Thaimaa	TH
Bhutan	BT	Egypti	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Venäjän Federaatio	RU	Turkki	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italia	IT	Alankomaat	NL	Saudi-Arabia	SA	Uganda	UG
Brasilia	BR	Etiopia	ET	Jamaica	JM	Alankomaiden Antillit	AN	Senegal	SN	Ukraina	UA
Kambodza	KH	Fidzi	FJ	Japani	JP	Uusi-Seelanti	NZ	Singapore	SG	Yhdysvallat	US
Kanada	CA	Suomi	FI	Kenia	KE	Nigeria	NG	Slovakia	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Ranska	FR	Kuwait	KW	Norja	NO	Slovenia	SI	Uzbekistan	UZ
Kiina	CN	Saksa	DE	Libya	LY	Oman	OM	Etelä-Afrikka	ZA	Vietnam	VN
Kolumbia	CO	Iso-Britannia	GB	Luxemburg	LU	Pakistan	PK	Etelä-Korea	KR	Zimbabwe	ZW
Kongo	CG	Kreikka	GR	Malesia	MY	Panama	PA	Espanja	ES		

## Vianetsintä

Oire	Syy	Korjaus
Ei virtaa.	Virtajohto on irti.	Työnnä pistotulppa pistorasiaan kunnolla.
Virta on päällä, mutta laite ei toimi.	Laitteessa ei ole levyä.	Aseta levy laitteeseen.
Ei kuvaa.	TV:tä ei ole säädetty vastaanottamaan laitteesta tulevaa signaalia.	Valitse TV:hen oikea videotulomoodi.
	Videokaapeli ei ole kytketty kunnolla.	Liitä videokaapeli kunnolla.
Ei ääntä.	Audiokaapelilla liitettyä laiteta ei ole säädetty ottamaan vastaan laitteesta tulevaa signaalia.	Aseta audiovahvistimeen oikea tulomoodi.
	AUDIO-asetukset on tehty väärin.	Tee oikeat AUDIO-asetukset.
Toisto ei käynnisty laitteessa.	Laitteeseen on asetettu levy, jota ei voida toistaa.	Aseta laitteeseen toistokelpoinen levy. (Tarkista levytyyppi ja aluekoodi.)
	Luokitustaso on asetettu.	Muuta luokitustaso.
Kaukosäädin ei toimi kunnolla.	Kaukosäädin on liian kaukana laitteesta.	Kohdista kaukosäädin laitteen kaukoanturiin.
	Kaukosäädintä ei ole kohdistettu laitteen kaukoanturiin.	Käytä kaukosäädintä lähempänä laitetta.

## Tekninen erittely

### Yleistä

Liitäntävaatimukset	AC 200-240 V, 50/60 Hz
Virrankulutus	8 W
Mitat (noin)	430 x 35 x 200 mm (L x K x S) ilman jalustaa
Nettopaino (noin)	1.6 kg
Käyttölämpötila	5 °C – 35 °C
Käytönaikainen ilmankosteus	5 % – 90 %
Laseri	Puolijohdelaser
Signaalijärjestelmä	PAL / NTSC

### Tuloliitännät

USB-tulo (vain DVX482/DVX492)	4-napainen (USB 1,1/ 2.0 -standardi)
----------------------------------	---

### Lähdöt

Videolähtö	1.0 V (p-p), 75 Ω, neg. synkr., RCA-liitin x 1 / SCART (TO TV)
Komponenttivideolähtö	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, neg. synkr., RCA-liitin x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA-liitin x 2
Audiolähtö	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-liitin (L, R) x 1 / SCART (TO TV)
Digitaalinen lähtö (koaksiaalityyppinen)	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-liitin x 1

### Varusteet

Video/audio-kaapeli, kaukosäädin, paristo

**Tuotteen konstruktio ja tekniset erittelyt saattavat muuttua ilman ennakoilmoitusta.**